

**Libretto d'uso**

**User manual**

**Manuel d'utilisation**

**Gebrauchsanleitung**

**Gebruiksaanwijzing**

**Manual de uso**

**Livro para utilização**

***KEIV90E***

## INDICE

IT

CONSIGLI E SUGGERIMENTI.....	4
CARATTERISTICHE.....	5
INSTALLAZIONE.....	7
USO.....	11
MANUTENZIONE.....	12

## INDEX

EN

RECOMMENDATIONS AND SUGGESTIONS.....	13
CHARACTERISTICS.....	14
INSTALLATION.....	16
USE.....	20
MAINTENANCE.....	21

## SOMMAIRE

FR

CONSEILS ET SUGGESTIONS.....	22
CARACTERISTIQUES.....	23
INSTALLATION.....	25
UTILISATION.....	29
ENTRETIEN.....	30

## INHALTSVERZEICHNIS

DE

EMPFEHLUNGEN UND HINWEISE.....	31
CHARAKTERISTIKEN.....	32
MONTAGE.....	34
BEDIENUNG.....	38
WARTUNG.....	39

## INHOUDSOPGAVE

NL

ADVIEZEN EN SUGGESTIES.....	40
EIGENSCHAPPEN.....	41
INSTALLATIE.....	43
GEBRUIK.....	47
ONDERHOUD.....	48

## INDICE

ES

CONSEJOS Y SUGERENCIAS.....	49
CARACTERÍSTICAS.....	50
INSTALACIÓN.....	52
USO.....	56
MANTENIMIENTO.....	57

# ÍNDICE

PT

---

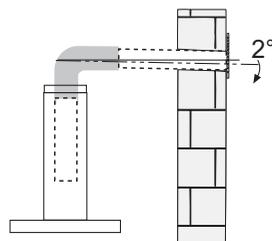
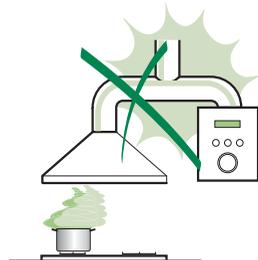
CONSELHOS E SUGESTÕES.....	58
CARACTERÍSTICAS .....	59
INSTALAÇÃO.....	61
UTILIZAÇÃO .....	65
MANUTENÇÃO.....	66

# CONSEJOS Y SUGERENCIAS

⚠ Las presentes instrucciones de servicio son válidas para diferentes modelos de aparato; por ello puede ser posible que se describan detalles y características de equipamiento que no concuerden íntegramente con las de su aparato concreto.

## INSTALACIÓN

- El fabricante declina cualquier responsabilidad debida a los daños provocados por una instalación incorrecta o no conforme con las reglas.
- La distancia mínima de seguridad entre la encimera y la campana debe ser de 650mm (algunos modelos pueden ser instalados a una altura por debajo, se refieren al párrafo huella y la instalación).
- Comprobar que la tensión de red corresponda a la indicada en la placa situada en el interior de la campana.
- Para los aparatos Clase I asegurarse de que la instalación eléctrica doméstica posea una toma de tierra eficaz.
- Conectar la campana a la salida del aire de aspiración mediante un tubo de 120mm de diámetro como mínimo. El recorrido del tubo debe ser lo más corto posible.
- No conectar la campana a tubos de descarga de humos producidos por combustión (calderas, chimeneas, etc.).
- En el caso que en la cocina se utilice de manera simultánea la campana y otros aparatos no eléctricos (por ejemplo aparatos de gas), debe existir un sistema de ventilación suficiente para todo el ambiente. Si la cocina no posee un orificio que comunique con el exterior, hay que realizarlo para garantizar el recambio del aire. Un uso propio y sin riesgos se obtiene cuando la depresión máxima del local no supera los 0,04 mBar.
- En el caso se dañe el cable de alimentación, éste debe ser sustituido por el constructor o por el servicio de asistencia técnica, para prevenir cualquier riesgo.
- Si las instrucciones de instalación del dispositivo de cocción de gas sugieren la necesidad de una distancia mayor que la indicada anteriormente, es necesario tenerlas en cuenta. Es necesario respetar todas las normativas relativas al conducto de descarga del aire.

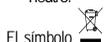


## USO

- La campana ha sido concebida exclusivamente para un uso doméstico, para eliminar los olores de la cocina. No utilizarla de manera inadecuada.
- No dejar llamas libres de fuerte intensidad mientras la campana esté funcionando.
- Regular siempre las llamas de manera que éstas no sobresalgan lateralmente con respecto al fondo de las ollas.
- Controlar las freidoras durante su uso: el aceite muy caliente se puede inflamar.
- No flambear bajo la campana extractora.
- Este aparato no tiene que ser utilizado por personas (niños incluidos) con capacidades psíquicas, sensoriales o mentales reducidas, o bien por personas sin experiencia y conocimientos en la materia, a menos que no lo hagan bajo el control, o instruidos, por personas responsables de su seguridad.
- Controlar que los niños no jueguen con el aparato.
- "ATENCIÓN: Las partes accesibles pueden calentarse mucho si utilizadas con aparatos de cocción."

## MANTENIMIENTO

- Antes de efectuar cualquier operación de mantenimiento, desenchufar la campana de la red eléctrica o apagar el interruptor general.
- Efectuar un mantenimiento escrupuloso e inmediato de los filtros, según los intervalos de tiempo aconsejados (riesgo de incendio).
- Para limpiar las superficies de la campana es suficiente utilizar un trapo mojado y detergente líquido neutro.



El símbolo  en el producto o en su embalaje indica que este producto no se puede tratar como desperdicios normales del hogar. Este producto se debe entregar al punto de recolección de equipos eléctricos y electrónicos para reciclaje. Al asegurarse de que este producto se deseché correctamente, usted ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el ambiente y la salud pública, lo cual podría ocurrir si este producto no se manipula de forma adecuada. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con la administración de su ciudad, con su servicio de desechos del hogar o con la tienda donde compró el producto.

# CARACTERÍSTICAS

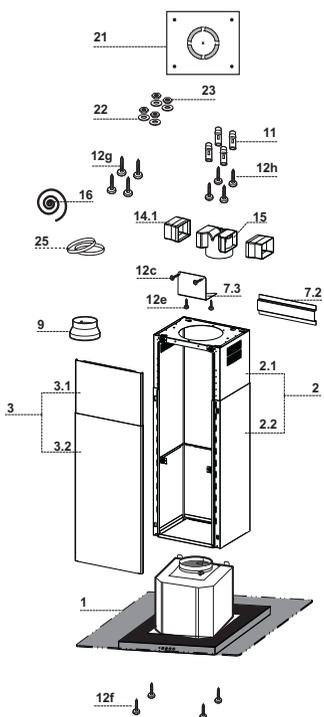
## Componentes

Ref.	Cant.	Componentes de producto
1	1	Cuerpo campana dotado de : Mandos, luz, filtros
2	1	Chimenea telescópica formada por:
2.1	1	Chimenea superior
2.2	1	Chimenea inferior
3	1	Panel telescópico formado por:
3.1	1	Panel superior
3.2	1	Panel inferior
9	1	Brida de reducción $\varnothing$ 150-120 mm
14.1	1	Extensión racor salida aire
15	1	Racor salida de aire
16	1	Cinta Novastick
25		Abrazaderas ajustables (no incluidas)

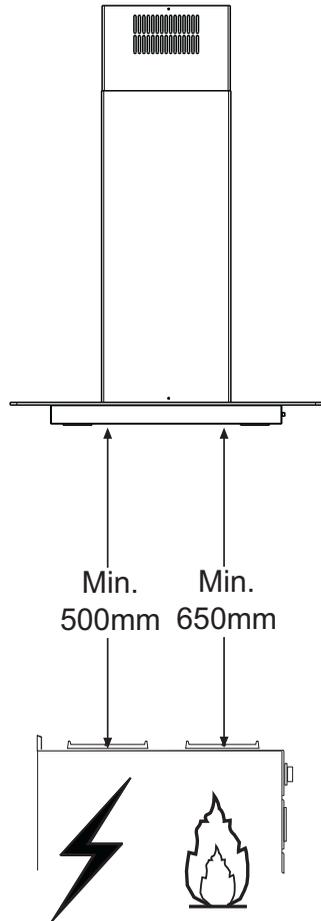
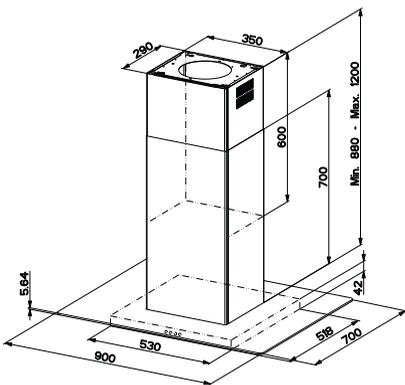
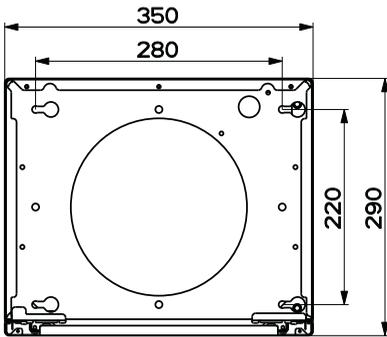
Ref.	Cant.	Componentes de instalación
7.3	1	Brida fijación racor salida de aire
7.2	1	Brida de bloqueo chimenea telescópica
11	4	Tacos $\varnothing$ 10
12c	2	Tornillos 2,9 x 6,5
12e	2	Tornillos 2,9 x 9,5
12f	4	Tornillos M4 x 80
12g	4	Tornillos M6 x 80
12h	4	Tornillos 5,2 x 70
21	1	Plantilla de perforación
22	4	Arandelas $\varnothing$ 6,4
23	4	Tuercas M6

## Cant. Documentación

1	Manual de instrucciones
---	-------------------------

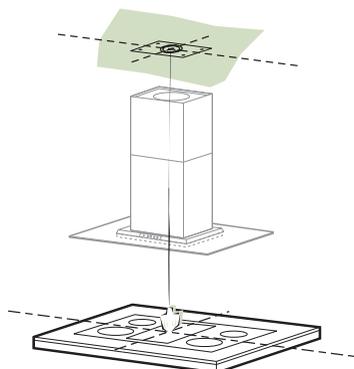


## Dimensiones



# INSTALACIÓN

---



---

## Taladrado del cielorraso/repisa y fijación del armazón metálico

---

### TALADRADO CIELORRASO/REPISA

- Con la ayuda de un hilo de plomo marcar en el cielorraso/repisa de soporte el centro del plano de cocción.
- Apoyar en el cielorraso/repisa la plantilla de taladrado **21** en dotación, haciendo coincidir su centro con el centro proyectado y alineando los ejes de la plantilla con los ejes del plano de cocción .
- Marcar los centros de los orificios de la plantilla.
- Taladrar los puntos marcados:
  - Cielo de hormigón macizo: según los tacos para hormigón empleados.
  - Cielo de ladrillos huecos, con espesor resistente de 20 mm:  $\varnothing$  10 mm (insertar rápidamente los Tacos **11** en dotación).
  - Cielo con vigas de madera: según los tornillos para madera empleados.
  - Repisa de madera:  $\varnothing$  7 mm.
  - Paso del cable eléctrico de alimentación:  $\varnothing$  10 mm.
  - Salida aire (Versión Aspirante): según el diámetro de la conexión a la tubería de evacuación externa.
- Atornillar, cruzándolas y dejando 4-5 mms del techo, dos tornillos:
  - Para hormigón macizo, tacos para hormigón, no en dotación.
  - Para Ladrillo con cámaras de aire, con espesor resistente de unos 20 mms , Tornillos 12h, en dotación.
  - Para vigas de madera, 4 tornillos para madera, no en dotación.
  - Para repisa de madera, 4 tornillos **12g** con arandelas **22** y tuercas **23**, en dotación.

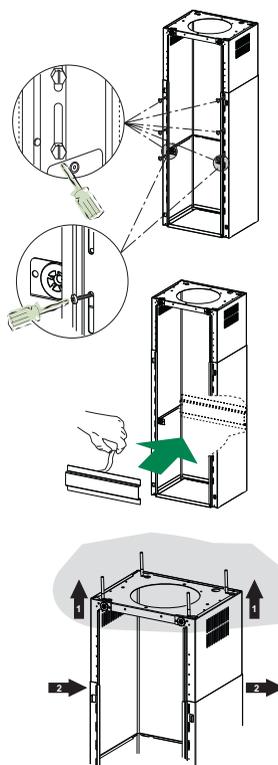
## Fijación Torreta/Chimenea

Si se desea regular la altura de la torreta proceder de la siguiente manera:

- Destornillar los tornillos métricos que unen las dos partes de frente visibles frontalmente;
- Regular la altura deseada de la torreta y atornillar nuevamente los tornillos que se habían quitado, teniendo cuidado de poner 2 en las proximidades del bloqueo panel;
- Levantar la torreta, encastrar los ojales en los tornillos y deslizarlos hasta el tope;
- Apretar los dos tornillos y atornillar los otros dos en dotación,
- Tomar la brida de bloqueo de la chimenea telescópica **7.2**, quitar la película del adhesivo y pegarla internamente a la torreta de manera que la mantenga más fija.

Antes de apretar definitivamente los tornillos es posible efectuar regulaciones desplazando la torreta, cuidando que los tornillos no salgan de su asiento en el ojal de regulación.

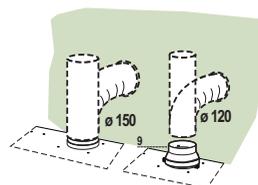
- La fijación de la torreta debe ser segura considerando tanto el peso de la campana como los esfuerzos causados por empujes laterales ocasionales al aparato montado. Una vez que se ha efectuado la fijación, verificar que la base quede estable aunque la torreta sea sometida a flexión.
- En todos los casos en que el techo no sea lo suficientemente robusto en el punto de suspensión, el instalador deberá proceder a robustecerlo con oportunas placas y contraplacas ancladas a partes estructuralmente resistentes.



## Conexiones Salida del Aire Versión Aspirante

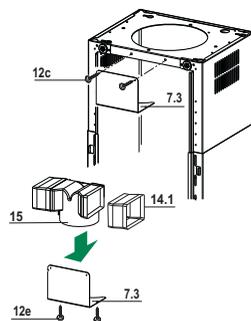
Para la instalación de la versión aspirante, conectar la campana al tubo de salida mediante un tubo rígido o flexible de  $\varnothing 150$  o  $120$  mm, a discreción del instalador.

- Para la conexión con el tubo de  $\varnothing 120$  mm, introducir la brida de reducción **9** en la salida del cuerpo de la campana.
- Fijar el tubo con abrazaderas adecuadas **25** (no incluido).
- Quitar los filtros antiolor al carbón activo.



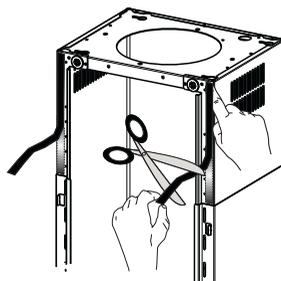
### Salida aire versión filtrante

- Introducir lateralmente las extensiones racor **14.1** en el racor **15**.
- Introducir el racor **15** en la brida de soporte **7.3** fijándolo con los tornillos.
- Fijar la brida de soporte **7.3** fijándola con los tornillos a la parte superior.
- Comprobar que la salida de las extensiones racor **14.1** quede en el punto correspondiente a las bocas de la chimenea tanto en horizontal como en vertical..
- Conectar el racor **15** a la salida del cuerpo campana mediante un tubo rígido o flexible de  $\varnothing 150$  mm, cuya selección se deja al instalador.
- Comprobar la presencia del filtro al carbono activo.



### Aplicación cinta Novastick

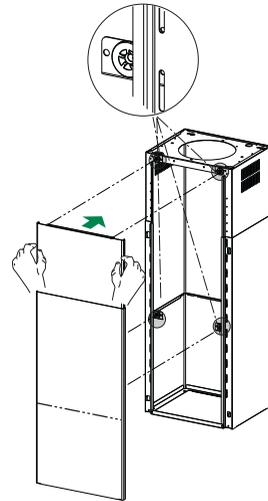
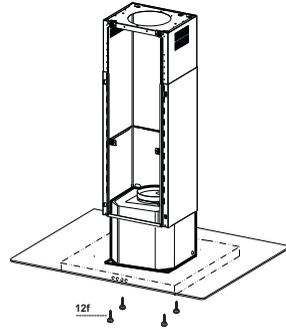
- Aplicar la cinta Novastick **16** en el borde frontal de la chimenea superior por la parte superior hasta el inicio de la chimenea inferior.



## Montaje panel y fijación cuerpo campana

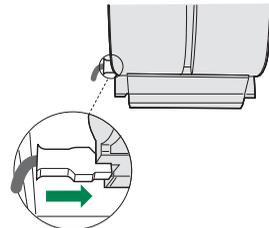
Antes de fijar el cuerpo campana a la torreta.

- Quitar los filtros antigrasa del cuerpo de la campana.
- Quitar eventuales filtros antiolor al carbono activo.
- Fijar luego desde abajo, con 4 Tornillos **12f** (M6 x 10) en dotación, el cuerpo de la campana a la torreta predispuesta.
- Luego enganchar la parte superior del panel **3** regulado a medida, en los soportes de goma presentes en la parte superior de la torreta y también en aquella inferior.
- Desplazar la parte inferior del panel **3** hasta que las lengüetas metálicas se encastren en los ojales de la torreta;

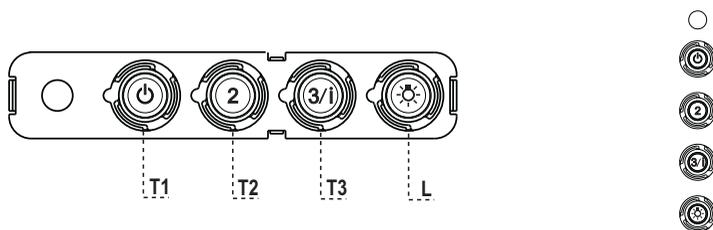


## CONEXIÓN ELÉCTRICA

- Conectar la campana a la red de alimentación eléctrica instalando un interruptor bipolar con apertura de los contactos de 3 mm como mínimo.
- Quitar los Filtros antigrasa y asegurarse de que el conector del Cable de acometida esté colocado correctamente en el enchufe del Aspirador.



# USO



## Tablero de mandos

TECLA	LED	FUNCIONES
<b>T1</b>	Velocidad Encendido	Enciende el motor a la primera velocidad. Apaga el motor
<b>T2</b>	Velocidad Encendido	Enciende el motor a la segunda velocidad
<b>T3</b>	Velocidad Fijo	Presionada brevemente enciende el motor a la tercera velocidad.
	Intermitente	Presionada por 2 segundos. Activa la cuarta velocidad temporizada a 6 minutos, al final de los cuales vuelve a la velocidad implementada precedentemente. Adecuada a enfrentar las máximas emisiones de humos de cocción.
<b>L</b>	Luz	Enciende y apaga la instalación de iluminación.

**Atención :** La tecla **T1** apaga el motor pasando siempre por la primera velocidad.

# MANTENIMIENTO

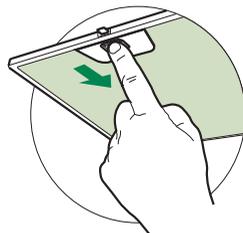
---

## Filtros antigrasa

---

### LIMPIEZA DE LOS FILTROS ANTIGRASA METÁLICOS

- Se pueden lavar en el lavavajillas y requieren un lavado cada 2 meses aproximadamente o más a menudo si su uso es muy intenso.
- Quitar los filtros uno por vez, operando en los enganches correspondientes.
- Lavar los filtros evitando que se doblen y dejarlos secar antes de volverlos a montar.
- Montar los filtros prestando atención en mantener la manija hacia la parte visible exterior..

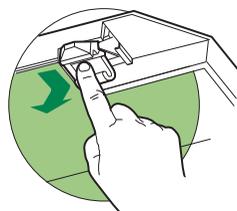


## Filtro antiolor (Versión filtrante)

---

### SUSTITUCIÓN DEL FILTRO DE CARBÓN ACTIVO

- No se puede lavar ni regenerar, se debe cambiar cada 4 meses aproximadamente o más a menudo si su uso es muy intenso.
- Quitar el filtro antigrasa metálico.
- Quitar el filtro antiolor de carbón activo saturado, operando en los enganches correspondientes.
- Montar el nuevo filtro enganchándolo en su asiento.
- Montar nuevamente el filtro antigrasa.



## Iluminación

---

**Atención :** Este aparato está provisto de una luz LED blanca de clase 1 M según la norma EN 60825-1: 1994 + A1:2002 + A2:2001; máxima potencia óptica emitida@439nm: 7μW. No observar directamente con instrumentos ópticos (catalejo, lupa.....)

- . Para la sustitución ponerse en contacto con la Asistencia Técnica. ("Para la compra dirigirse a la asistencia técnica").